

**RODIER (Raymond), notaire de Castelnau-d'Estretfonds, minutes 1684-1690, f° 4 (v°) & ss., Archives départementales de la Haute-Garonne, cote 3 E 8231, PH/RL/COM20170923.**

anregistrement du testamant clos  
de m. de( )castelnau

**L an mil six cens quatre vingtz sept et le onzie(me)**  
jour du mois d( )**octobre** apres midy reigning  
louis quatorziesme par la grace de dieu roy  
de france et de navarre a **castelnau d estretesfons**  
dioceze et sen(echau)cee de th(oulous)e et **dans le noble chasteau**  
**dudit lieu** par devant moy not(air)e royal soubz(sig)ne  
présans les themoingz bas nommes me serois  
transporte a la requizition dé dame **louisse**  
**de jugealz veuve de feu messire jean de vabres**  
**seig(neu)r et marquis dé( )castelnau caumont valon et**  
**aultres plasses** pour proceder a( )l( )ouverture  
publicqua(ti)on et anregistremant du testamant  
clox dud(it) feu messire jean de vabres son expoux  
lecquel testamant lad(ite) dame de jugealz a an  
son pouvoir lecquel elle m( )a tout présantem(en)t  
remis affin de fere l( )ouverture d( )icelluy suyvant  
la volonte dud(it) feu sieur de vabres par moy  
dit not(air)e preferablemant a tout autre ainsin  
qu( )il est porte par la subcription par  
moy retenue en presance de lad(ite) dame  
de jugealz messire **francois de vabres seig(neu)r**  
**et marquis dud(it) castelnau caumont valon**  
**et( )aultres plasses noble jean jacques de vabres**  
**sieur de caumont** dam(ois)elles **catherine de vabres**  
**et margueritte de vabres et judic de vabres** fi(l)s  
dud(it) feu messire jean de vabres et aultres

.....  
*Ce jourduy **dousiesme** jour du mois de **mars mille**  
**six centz quatre vintz sept** a **castelnau destroitesfons**  
je **jean de vabres baron de castelnau** seigneur de  
caumont, gaissenes, sainte roumecq, vallon, et l'averhie  
soubsigne me voyant fort avancé en eeage et  
d( )alheurs etant deteneu dans mon lit d( )une maladie  
de laquelle je puis desceder, ce quy fait que pour  
esviter tout le subijet de dispute quy pourroit  
arriver apres mon desces entre mes enfans pour  
rayson de mes biens, j ay voleu disposer d( )iceux  
et faire mon testamant en la forme quy suit  
premieremant com(m)e bon chrestien catholique*

et apostolique romain je fais le signe de la  
croix sur mon corps disant in nomine patris  
et filii et spiritus sancti amen après je  
recom(m)ande mon ame a dieu mon creat(e)ur le  
sup(p)liant par les merites de la mort et passion  
de jesus christ mon redempt(e)ur me faire misericorde  
com(m)e aussy je prie la saincte vierge marie  
s(ain)t jean mon patron toutz les saintz et saintes  
de paradis d'interceder pour moy envers dieu  
affin qu( )il me pardonne les peches que j( )ay  
com(m)is pendant le cours de ma vie ittem  
je veux qu( )apres mon desces mon corps soit  
enssevely a l( )esglise du presant lieu au tombeau  
de mes encestres et pour ce quy est de mes  
hon(n)eurs funebres je veux et ordonne que

Castelnau Valon testat(eur)

.....

que le jour de ma sepulture il soit ap(p)elle  
douse prestres pour y ascister com(m)e aussy je veux  
que huit cierges de cire jeaune du poi(d)s de deux livres  
chacun soit allumes a la chapelle ou mondit corps  
reposera et qu( )apres six desditz cierges soit portes a  
l( )esglise pour estre alumes sur l'autel le jour de  
ma sepulture pendant le s(ain)t sacrificse de la messe  
de plus je veux que douse flambeaux de cire jaune  
de pareil poids de deux livres chacun soit allumes le jour  
de ma sepulture pour accompagner mondit corps  
prohybant par expres toute autre pompe funebre  
layssant neantmoins a la discretton de mon heretier  
bas nomme pour ce quy est des aumosnes quy seront  
donnees le jour de mad(ite) sepulture aux paouvres du  
presant lieu ou autres esperant qu( )il s( )en acquitera  
raisonablement, ittem je veux que pendant l'an  
de mon desces et le plustost qu( )il se pourra il soient  
dittes et celebrees quatre centz messes basses de requiem

pour le repos de mon ame savoir cent messes  
a l( )esglise du presant lieu ou mond(it) corps sera  
ensevely autre cent messes par les reverandz peres  
jacobins de nostre dame de bruguieres autres cent  
messes par les reverandz peres capussins de granade  
et les autres cent messes par les prestres chapelains de  
nostre dame d( )alet la retribution desquelles messes veu  
estre payee par mon heretier bas nom(m)e a raison  
de sept solz pour chasque messe ittem je declare  
que je suis marié avec dame louisse de jugealz et  
veux que le conteneu de nostre contrat de mariage

*Castelnau Valon testateur*

.....

soit executé en toutz ses chefz com(m)e aussy je declare  
que de nostre mariage avec ladite dame louisse de  
jugealz mon espouse ont esté procrees **plusieurs enfans**  
**partie desquelz sont descedés** et restent encores vivantz  
savoir **francois, jean jaques, et autre jacques mes trois**  
**enfans masles** legitimes et naturelz com(m)e aussy  
**catherine, marguerite, et judic mes trois filles**  
legitimes et naturelles a toutz lesquelz mesd(its) enfans  
et filles je prie dieu de donner sa s(ain)te benediction ittem  
je donne et legue a ladite dame louisse de jugealz  
mon espouse **une bague d( )or** a son choix de celles  
que j( )ay a mon baguier et la prie de l( )accepter pour  
un tesmoignage d( )amitie et consideration que j( )ay pour  
elle ittem a jean jacques mon second filz je donne et  
legue la som(m)e de **douse mille livres** pour son droit  
de legitime et portion hereditaire com(m)e aussy je  
legue aud(it) jean jacques la som(m)e de **trois mille livres**  
oultre et par dessus ladite legitime enssamble je donne  
et legue aud(it) jean jacques par maniere de legat **tout**  
**l( )or et argent monoye** quy se treuvera apres mon descés  
dans mon cabinet ou cassette enssamble je donne  
audit jean jacques tout ce quy se treuvera mestre  
deub au moyen des **contractz ou cedulles** que j( )ay dans

mes cabinetz de castelnau ou vallon de plus je donne  
audit jean jacques **toutes les gentilleses ou guenilhes**  
que j( )ay dans mes cabinetz pour en prendre ce quy  
luy agreera de mesmes ie donne aud(it) jean jacques

Castelnau Valon testateur

.....

**mon cheval d( )espaigne deux paires de pistolletz**  
l( )une paire **faitz par cisteron de figeac** et l autre  
paire de ceux que j( )ay icy et ce apres le choix que  
son aysne aura fait de la paire qu( )il voudra et  
finallemant je luy donne **un fusil** toutz lesquelz  
advantages que je fais audit jean jacques au dessus de son droit  
de legitime c( )est par une particuliere affection  
que j( )ay pour luy a cause de son bon naturel et  
particuliere obeissance qu( )il m( )a tousiours randue  
moyenant quoy je le fais mon heretier particulier  
et ne veux qu( )il puisse demander autre chose sur  
mes biens et heredite ittem a **jacques mon**  
**troisesme filz** je donne et legue la som(m)e de **douse**  
**mille livres** pour son droit de legitime et portion  
hereditaire ensamble je luy donne **la petite**  
**jumant** que j( )ay a vallon **une paire de pistolletz** a  
prendre apres le choix que ses freres auront fait  
de ceux quy les agreeront finallemant je luy donne  
**un fusil** moyenant quoy je le fais mon heretier  
particulier et ne veux qu( )il puisse prethandre autre  
chose sur mes biens ny heredité le tout soubs ceste  
condition que tant led(it) jean jacques que jacques vivront  
dans la religion catholique apostolique et romaine  
et qu( )ilz serviront fidellemant le roy com(m)e des  
veritables gentilhom(m)es doibvent faire et d( )autant  
qu( )il pourroit arriver que ledit jean jacques viendrait  
a descéder avant que d( )estre marié en ce cas je  
veux que lad(it) som(m)e de trois mille livres de legat

Castelnau Valon testateur

.....

que je luy donne au dessus de son droit de legitime  
avec l( )or et l( )argent monoyé et le contenu aux  
contratz et cedulles que je luy donne aussy par  
mon presant testamant fasse retour et ap(p)artienne  
aud(it) jacques mon troisiésme filz et pareilhemant  
en cas led(it) jacques viendroít a desceder avant d( )estre  
marié je veux que lad(ite) som(m)e de trois mille livres  
or et argent monoye quy se treuvera aprés mon desces  
et ce quy se treuvera m( )estre deub par contratz ou cedulles  
fasse retour a mes trois filhes cy devant nommees  
et ce par esgalles partz et portions pour par elles  
en disposer tant en la vie qu( )en la mort com(m)e de  
leur bien propre ittem a **catherine ma filhe**  
**aysnee** je donne et legue la som(m)e de **douse mille**  
**livres** pour son droit de legitime et portion  
hereditaire com(m)e aussy je luy donne **une bague**  
**d'or** de celles que j ay a mon baguier telle quy luy  
agreera apres le choix que madame sa mere  
aura fait moyenant quoy je la fais mon heretiere  
particuliere et ne veux qu( )elle puisse prethandre  
autre chose sur mes biens ny heredite ittem ie donne  
a **margueritte ma seconde filhe** pareilhe som(m)e  
de **douse mille livres** pour son droit de legitime  
et portion hereditaire com(m)e aussy je luy donne **une**  
**bague d( )or** de celles que j( )ay a mon baguier telle quy  
luy plairra apres le choix que catherine son aysnee

Castelnau Valon testateur

.....

aura fait moyenant quoy je fais ladite marguerite  
mon heretiere particuliere et ne veux qu( )elle puisse  
prethandre autre chose sur mes biens ny heredite ittem  
je donne et legue a **judic ma troisiésme filhe** pareilhe  
som(m)e de **douse mille livres** pour son droit de legitime  
et portion hereditaire com(m)e aussy luy donne une de

mes bagues d'or moyenant quoy je la fais  
mon heretiere particuliere et ne veux qu'elle puisse  
prethandre autre chose sur mes biens ny heredite  
toutes lesquelles legitimes et legatz je veux que mon  
heretier bas nomme soit oblige de payer et acquiter  
com(m)es il s'enssuit savoir audit jean jacques, et autre  
jacques alors qu'ilz auront atteint l'age de **vint et cinq  
ans** ou plustost s'ilz venoit a contracter mariage avec  
quelque party quy leur feust advantageous et aprouvé  
de leurs plus proches parans et non s'ilz venoit a se  
mesalier, et quand a mesdites filles je veux que  
leur dite legitime leur soit payee a chacune alors  
qu'elles viendront a contracter mariage, soy faire  
religieuses ou qu'elles auront atteint l'age de vint  
et cinq ans, et jusques a ce que mesditz enfans  
et filles ayent este payes chacun de sa legitime  
je veux qu'ilz soient nourris loges vestus entreteneus  
et esleves a la vertu suivant leur qualite aus  
despens de mes biens et heredite et pour cest  
effet je prie ladite dame louisse de jugealz  
mon espouse d'avoir un soin tout particulier  
de nosditz enfans et filles pendant qu'ilz seront

Castelnau Valon testateur

.....

en minorite t de vo(u)loir estre tutrisse et  
administreresse tant de leurs personnes que biens  
et de faire en sorte que l'or et l'argent que je  
laisse audit jean jacques nostre second filz ny ce  
quy est conteneu dans lesd(its) contratz ou cedulles que  
je luy donne, ne se perde pas et qu'au contraire  
elle fasse en sorte de luy plasser sond(it) argent  
en fasson qu'il en puisse profiter sans que pour raison  
de l'administration que lad(ite) dame de jugealz fera de  
la personne et biens de nosditz enfans et filles elle  
puisse estre obligee de rendre aucun compte de quoy je  
la decharge par expres tandis qu'elle vivra viduellement

comme aus(s)y j( )exorte mesditz enfans et filhes de  
garder le respect et l( )obeissance qu( )ilz doibvent a ladite  
dame leur mere, de suivre ses bons conseilz et  
sur tout lors qu( )elles voudront se collocquer en  
mariage que je veux que se soit avec l( )ap(p)robation  
de leurs plus proches parans leur defandant  
par expres de se mesallier et d( )espouser aucun  
party quy ne soit noble d( )extraction ittem je don(n)e  
et legue a dame **philiberte de vabres religieuse  
malthese ma chere s(o)eur** un grand libre que j( )ay  
contenant les oe(u)vres du pere granade (\*) et la prie  
de prier dieu pour moy ittem a **jean faure**  
mon **valllet de chambre** je donne et legue  
la som(m)e de **quatre centz livres** pour recompanse  
du servisse qu( )il m( )a randu despuis qu( )il est aupres  
de moy laquelle som(m)e je veux luy estre payee  
une fois par mon heretier bas nom(m)e dans

Castelnau Valon testateur

.....

quatre ans apres mon descés et en cas ledit  
faure viendroit a descéder avant lesditz quatre  
ans je veux que ledit legat reste uny a la  
masse hereditaire et outre et par dessus led(it) legat  
je veux qu( )il soit paye de l( )argent que j( )ay laisser  
a la main de sa mere et a la main de monsieur  
despech prestre de vallon com(m)e aussy je donne  
audit jean faure **une paire de pistolletz** de ceux  
que j( )ay dans mon cabinet de vallon **un fusil**  
**une espee a garde noire** et **deux de mes habitz**  
esperant qu( )il continuera de servir a la maison et  
qu( )il suivra les bons conseilz de lad(ite) dame mon  
espouse ittem je donne et legue a **jean roux**  
mon **lacquay** la som(m)e de **soissante livres** une  
fois payable par mon heretier dans l( )an de mon  
descés et ce pour recompanse du temps qu( )il m( )a  
servy et **affin** qu( )au moyen de ce **il puisse aprendre**

*quelque mestier pour gaaigner sa vie ittem je donne  
et legue a **jean rode** aussy **mon lacquay** la som(m)e  
de **quarante livres** en recompanse du temps  
qu( )il m( )a servy une fois payable par mon heretier  
bas nomme dans l( )an de mon desces **affin que**  
ledit rode **puisse aprandre quelque mestier** pour  
gaaigner sa vie ittem je donne et legue a  
**pierre falguiere mon autre lacquay** la som(m)e  
de **vint livres** et ce pour recompanse du peu  
de temps qu( )il m( )a servy laquelle som(m)e de vint  
livres veulx luy estre payee une fois par mondit*

*Castelnau Valon testateur*

.....

*heretier bas nomme dans l( )an de mon desces afin  
qu( )il puisse servir s il veulx pour aprandre  
un mestier pour gaaigner sa vie ittem je veulx  
et ordonne a mondit heretier de payer le gages  
quy se treuveront deubs a toutz mes autres domestiques  
a proportion du temps qu( )ilz ont servy ma maison  
declarant que je ne veulx point faire d( )autre legatz  
mais par ce que le chefz et fondemant de tout  
bon et valable testamant est l institution hereditaire  
sans laquelle clause toutz testamans sont declares nulz  
a ceste cause en toutz et chacuns mes biens meubles  
immeubles presantz et advenr droitz voix noms et  
actions ou et en quelle part qu( )ilz puissent estre et  
m( )apartenir je nomme pour mon heretier  
universsel et general **francois de vabres mon filz**  
**aysne** legitime et naturel et de ladite dame de  
jugealz mon espouse pour que de toutz mesditz  
biens et heredité ledit francois de vabres puisse  
jouir et disposer tant en la vie qu( )en la mort  
a la charge de payer les legitimes a ses freres et s(o)eurs  
et autres legatz comprins dans mon presant testamant  
luy **defandant par expres de vendre ny allier**  
**du tout ny en partie la terre et baronnie de***



**castelnau** au contraire je veux qu( )il la conserve  
toute entiere com(m)e elle est a presant e en cas  
ledit francois de vabres viendroît a descéder sans  
enfans de legitime mariage je substitue a  
toutz mesditz biens tant donnees que non donnees  
et a toutz ceux que je puis substituer ledit

*Castelnau Valon testateur*

.....

jean jacques mon second filz ou a ses enfans  
masles procrees de legitime mariage ou aux  
enfans masles filz desditz enfans masles petitz  
filz dud(it) jean jacques porveu qu( )ilz soit procrees de  
legitime mariage et en defaut d enfans masles  
descendants de la ligne dud(it) jean jacques je substitue  
ledit jacques mon troisieme filz ou ses enfans masles  
procrees de legitime mariage ou aus enfans masles  
filz desd(its) enfans masles petitz filz dud(it) jacques  
porveu qu( )ilz ayent este procrees de legitime mariage  
le tout sous les clauses et conditions cy devant  
exprimees et observant par tout le droit de  
primogeniture et arrivant le cas qu( )il n( )y  
eust point des enfans masles descendants de la  
ligne desditz jean jacques et autre jacques j( )ap(p)elle  
a lad(ite) substitution les enfans masles de mesdites  
filhes procrees de legitime mariage suivant l ordre  
de primogeniture et sous les mesmes clauses et  
conditions cy devant exprimees et a la charge que  
celluy quy reculhera ladite substitution **portera mon  
nom et armes sera bon chrestien et catholique** et  
fidelle servit(e)ur du roy et par c qu( )il pourroit  
arriver qu( )il n( )y auroit point des enfans masles  
descendants de la ligne desd(its- jean jacques ny d( )autre  
jacques ny mesmes de mesdites filhes en ce cas  
tant seulemant j( )ap(p)elle a lad(ite) substitution **mon  
nepveu filz de dame marguerite de vabres ma  
s(o)eur et de noble jean jacques du pin seigneur**

*du bourg peyrac et de la mathere aus mesmes*

*Castelnau Valon testateur*

.....

*conditions cy devant exprimees et de porter  
mon nom et armes et en ceste forme et  
maniere je fais et dispose mon presant  
testamant cassant et revocquant toutz autres que  
je pourrois avoir faitz cy devant par le passe  
excepte le presant que je veux estre valable com(m)e  
estant ma derniere volonte que i ay fait escrire  
d'autre main et signe de la miene au  
fins de chaque page et de la presante*

*Castelnau Valon testateur*

.....

*L an mil six cens quatre vingtz sept et le treiziesme  
jour du mois de may avant midy reigning louis quatorziesme par la  
grace de dieu roy de france et de navarre a castelnau destrestesfons dioceze  
et sen(echau)cee de th(oulous)e dans le noble chasteau dud(it) lieu par devant moy not(air)e soubz(sig)ne  
presans les themoingz bas nommes constitue en sa personne messire jean  
de vabres marquís de castelnau seig(neu)r de caumont valons et aultres plasses  
lecquel de gred pure et franche volonte gissant dans son lict deteneu de  
certaine maladie corporelle de lacquelle doubte deceder estant  
par la grace de dieu en ses bons sans memoire ouye et antandem(en)t  
a dit avoir fait escripre son presant testamant clos contenant  
sa derniere volonte qu( )il a signe de sa propre main a chasque  
fons de page sur trois fullhiez papier comprins l inclus y ayant  
dix pages et demy escriptes et apres l( )avoir cachette et sur icelluy avoir apoze  
seize cachetz avecq sire rouge brullante du cachet ou sont gravees les  
armes du sieur testat(e)ur qu( )il veult et antant qu( )apres son deses soit ouvert  
par moy dit not(air)e preferablement a tout aultre en presance des  
themoingz bas nommes s ilz sont vivans ou aultres a ce ap(p)elles lecquel*

presant testamant ledit sieur testat(e)ur a garde devers soy et veult qu( )il  
sorte son plain et antier effait et soit valable soit il par forme de testamant  
codicille ou donation fait a cauze de mort et que par tout aultre  
moyen que de droit et coustume du presant pays de languedoc  
pourra valoir et a ces fins a dit avoir casse et ainsin  
que par le presant acte de subscription casse revocque  
et annulle tous autres testamans codicilles donations  
qu( )il pouroit avoir cy devant faittes et de ce a( )prye les  
themoingz bas nommes en porter temoniage de veritte  
s( )ilz an sont requis et a moy dit not(air)e luy en retenir le presant  
acte de subscription ce qu( )ay fait et concede en presance de  
maistre barthelemy apas prestre et obituere dud(it) lieu le sieur jean  
bosquet habitant de tholouze pierre rujol louis falgua anthoine  
vigniaux marchans jean fanjau fils d( )autre et( )pierre rous  
tisseran habitans dud(it) castelnau sy signes avecq ledit testat(e)ur et( )moy  
raymond rodier not(air)e dud(it) castelnau habitant requis et soubz(sig)ne

*Castelnau Valon testateur*

*Apas ssp(rest)bre                      Bosquet                      Rujol*

*Falgua                      Vigniaux                      Roux*

*J. Fanjau    Rodier*

.....  
acistans a( )ce ap(p)elles de quoy fere icy este  
requis par lad(ite) dame de jugealz sur lacquelle  
requizition en presance et acistance des themoingz  
bas nommes en premier lieu fait la( )lecture  
de la subscription apozee aud(it) testamant  
signee dud(it) feu sieur de vabres et les themoingz  
y nommes et en suite procede au decachete(me)nt  
et ouverture dud(it) testamant cacheptee  
de seixe cachets de sire rouge d( )espagne  
ardante lesd(its) cachets de ces armes lad(ite)  
ouverture faite auroix trouve ledit  
testamant escript en( )trois fulliets papier  
timbre et onze pages signe a chasque  
fons de page par ledit feu sieur de  
vabres testat(e)ur apres avoir fait  
la publicquation dud(it) testamant  
en presance de lad(ite) dame de( )jugealz  
et( )aultres sus nommes auroix procede  
hautemant a( )la lecture dud(it) testamant  
et at(t)ache icelluy dans mon courant  
registre pour en balhier expedi(ti)on  
a quy il app(artien)dra tant dud(it) testamant

.....  
acte de subscription que du présent a(c)tte  
le( )tout fait ez présances de m(aîtr)e barthelemy  
apas prestre obituaire du presant lieu  
du sieur jean bousquet habitant de( )th(oulous)e  
anthoine vigniaux jean fanjau fi(l)s  
d( )autre m(aîtr)e anthoine blancq prestre  
habitans de castelnau et pierre conte  
bourgeois habitant de( )grisolles sy signes  
et( )lad(ite) dame de jugealz lesd(its) francois jean  
jacques catherine et margueritte de vabres  
lad(ite) judic a dit ne scavoir et( )moy

*L. de( )Jugeals*

Castelnau Valon

Caumon

Catherine de Vabres

Margueritte de Vabres

Apas ss p(rest)bre, p(rese)nt            Blanc, p(rê)tre

Bosquet                                    Conte

Vigniaux            J. Fanjau

Rodier

*(\*) Les oeuvres spirituelles du R. P. Louis de Grenade de l'ordre de saint Dominique ou est contenu tout ce que le chrétien doit faire depuis le commencement de sa conversion jusques à la perfection de sa vie, divisées en quatre parties, le tout traduit & conféré sur l'Espagnol, par le R. P. Simon Martin, parisien, de l'Ordre de Saint François de Paule, peu avant son décès.*